

DANS CE NUMÉRO

Perspectives économiques

- Ontario et Canada

Statistiques sur le tourisme

- Compte des voyages internationaux
- Mouvements transfrontaliers internationaux
- Hébergement
- Indice des prix des voyages
- Emploi lié au tourisme
- Restauration et débits de boissons
- Demandes de renseignements des visiteurs

Quoi de neuf au sein du service de recherche touristique du ministère?

- Dernières recherches et publications
- Prochaines conférences
- Sites Web utiles

Industrie du Tourisme de l'Ontario

Faits et Chiffres



Été 2010 | Vol. 9, N° 3

Perspectives Économiques

Indicateurs économiques Canada et Ontario

		2010*	2011*	2012*
Produit intérieur brut réel**	ON	3,8	2,6	3,0
Variation (en %) par rapport à l'année précédente	Can	3,4	2,5	2,9
Ventes au détail	ON	4,7	4,0	4,3
Variation (en %) par rapport à l'année précédente	Can	4,8	3,5	4,5
Taux de chômage (en %)	ON	8,8	7,7	6,6
	Can	8,1	7,4	6,7
Revenu personnel disponible	ON	4,3	3,9	4,4
Variation (en %) par rapport à l'année précédente	Can	4,2	3,8	4,7

*Données prévisionnelles **PIB aux prix de base (en dollars constants de 2002)
Source : Le Conference Board du Canada, Key Economic Indicators, automne 2010

Statistiques sur le tourisme

Mouvements transfrontaliers internationaux

Les mouvements transfrontaliers des États-Unis vers l'Ontario ont enregistré une hausse de 3 % au T3 2010, mais une baisse de 5 % au cours des neuf premiers mois de 2010.

Durant la période de juillet à septembre 2010, il y a eu 4,1 millions de mouvements transfrontaliers des États-Unis vers l'Ontario, soit une hausse de 2,9 % par rapport à 2009.

- Au T3 2010, les entrées en provenance des É.-U. pour des séjours de moins de 24 heures, ayant représenté 42 % des déplacements vers l'Ontario, ont augmenté de 3,1 %, soit de 52 000 entrées, tandis que les passages pour des séjours de plus de 24 heures ont augmenté de 2,9 %, soit de 67 000 entrées de plus par rapport au T2 2009.

Au cours des neuf premiers mois de 2010, jusqu'à septembre, on a comptabilisé 8,8 millions de passages frontaliers des É.-U. vers l'Ontario, un déclin de 4,7 % par rapport à la période de janvier à septembre 2009.

Les entrées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont progressé de 7 % au T3 2010, et de 6 % au cours des neuf premiers mois de 2010.

Au T1 2010, il y a eu 233 000 entrées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer, soit une hausse de 6,6 % par rapport au T3 2009.

- Au cours des neuf premiers mois de 2010, les arrivées en provenance du Japon ont augmenté de 22 %, les arrivées en provenance de France, de 8 % et les arrivées en provenance d'Allemagne, de 6 %, tandis que les arrivées du R.-U. déclinaient de 1 % par rapport à 2009. Les arrivées en provenance de la majorité des marchés émergents ont également augmenté au cours de la période de janvier à septembre 2010, notamment celles en provenance d'Inde (+31 %) et de Chine (+23 %), alors que celles du Mexique ont baissé de 33 %.

Mouvements transfrontaliers internationaux vers l'Ontario, variation (en %) par rapport à la même période de l'année précédente

	T1 2010	T2 2010	T3 2010	Janv.-déc. 2010
Total, étranger	-12,8 %	-6,2 %	3,4 %	-3,4 %
Total, É.-U.	-14,6 %	-7,9 %	2,9 %	-4,7 %
Moins de 24 heures	-18,6 %	-10,7 %	3,1 %	-7,8 %
Plus de 24 heures	-8,3 %	-5,2 %	2,9 %	-1,8 %
Total, outremer	3,8 %	5,5 %	6,6 %	5,7 %

Source : Statistique Canada

Nous le savons.
Vous n'avez qu'à le demander.

Ministère du Tourisme et de la Culture

www.research.tourism.gov.on.ca

Compte des voyages internationaux



Le déficit touristique de l'Ontario s'est établi à 5,9 milliards de dollars au cours des neuf premiers mois de 2010, soit une augmentation de 6,9 % par rapport à 2009. Les Ontariennes et Ontariens ont dépensé 10,5 milliards de dollars hors du Canada, une hausse de 7,0 %, tandis que les voyageurs en provenance des États-Unis et de pays d'outre-mer ont dépensé 4,7 milliards de dollars en Ontario, soit une hausse de 7,1 %.

- **En ce qui concerne les États-Unis, le déficit touristique de l'Ontario s'est chiffré à 3,5 milliards de dollars**, une augmentation de 14,0 % par rapport à 2009. Les Ontariennes et Ontariens ont dépensé 6 milliards de dollars aux États-Unis, soit 9,4 % de plus qu'en 2009, alors que les voyageurs en provenance des États-Unis ont dépensé 2,5 milliards de dollars en Ontario, une augmentation de 3,6 % comparativement à l'an dernier.
- **En ce qui concerne les pays d'outremer, le déficit touristique de l'Ontario a atteint 2,4 milliards de dollars**, une baisse de 1,9 % par rapport à 2009. Les Ontariennes et Ontariens ont dépensé 4,5 milliards de dollars dans les pays d'outre-mer, une augmentation de 4,1 % par rapport à 2009, alors que les voyageurs en provenance de pays d'outre-mer ont dépensé 2,1 milliards de dollars en Ontario, une progression de 11,6 %.

Le déficit touristique du Canada s'est établi à 10,5 milliards de dollars au cours des trois premiers trimestres de 2010, soit une hausse de 10,3 % par rapport à 2009.

Source : Statistique Canada, Ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Hébergement



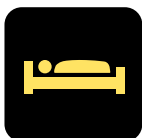
Les taux d'occupation, les tarifs quotidiens moyens et les recettes par chambre disponible ont augmenté au cours des neuf premiers mois de 2010

- Pendant la période janv.-sept. 2010, les taux d'occupation se sont établis en moyenne à 61,6 %, soit 3,2 points de pourcentage de plus qu'en 2009.
- Le tarif quotidien moyen a augmenté de 1,3 % pour atteindre 121,67 \$.
- Les revenus par chambre disponible ont augmenté de 6,7 % au cours des neuf premiers mois de 2010, pour atteindre 74,94 \$.

Taux d'occupation et tarifs quotidiens moyens des hôtels de l'Ontario de janvier à septembre 2010

	Taux d'occupation (en %)			Tarif quotidien moyen (en \$)		
	Janv.-sept. 2010	Janv.-sept. 2009	Variation (en points)	Janv.-sept. 2010	Janv.-sept. 2009	Variation (en %)
ONTARIO	61,6 %	58,4 %	3,2	121,67 \$	120,17 \$	1,3 %
Région du grand Toronto (RGT)	67,3 %	61,6 %	5,7	127,12 \$	123,98 \$	2,5 %
Centre-ville de Toronto	75,4 %	68,7 %	6,7	157,66 \$	146,23 \$	7,8 %
Aéroport de Toronto	67,0 %	59,2 %	7,8	109,29 \$	110,44 \$	-1,0 %
RGT Ouest	60,2 %	56,8 %	3,4	101,50 \$	103,64 \$	-2,1 %
RGT Est/Nord	60,9 %	56,1 %	4,8	105,09 \$	107,83 \$	-2,5 %
Est de l'Ontario	53,2 %	53,7 %	-0,5	106,07 \$	107,67 \$	-1,5 %
Kingston	56,6 %	62,9 %	-6,3	119,10 \$	120,31 \$	-1,0 %
Autres régions de l'Est de l'Ontario	51,7 %	50,1 %	1,6	99,78 \$	101,51 \$	-1,7 %
Ottawa	67,5 %	66,7 %	0,8	131,63 \$	132,83 \$	-0,9 %
Centre-ville d'Ottawa	70,5 %	69,9 %	0,5	136,19 \$	138,27 \$	-1,5 %
Ottawa Ouest	61,7 %	58,8 %	3,0	126,50 \$	127,35 \$	-0,7 %
Ottawa Est	57,9 %	59,9 %	-2,0	103,60 \$	100,67 \$	2,9 %
Sud de l'Ontario	53,5 %	51,6 %	1,9	114,45 \$	116,09 \$	-1,4 %
London	54,5 %	52,6 %	1,9	96,78 \$	98,42 \$	-1,7 %
Windsor	44,0 %	41,8 %	2,2	97,70 \$	99,70 \$	-2,0 %
K/W/Cambridge/Guelph	51,3 %	47,0 %	4,3	99,93 \$	104,13 \$	-4,0 %
Hamilton/Brantford	49,5 %	52,0 %	-2,5	100,41 \$	105,06 \$	-4,4 %
Niagara Falls	59,4 %	59,0 %	0,4	134,37 \$	135,88 \$	-1,1 %
Région de Niagara Falls, autres	44,9 %	44,2 %	0,7	99,49 \$	96,05 \$	3,6 %
Sud de l'Ontario, autres	49,5 %	43,4 %	6,1	101,72 \$	104,43 \$	-2,6 %
Centre de l'Ontario	51,2 %	48,6 %	2,6	126,56 \$	121,84 \$	3,9 %
Nord-Est de l'Ontario	61,8 %	63,0 %	-1,3	104,43 \$	100,63 \$	3,8 %
North Bay	56,3 %	66,8 %	-10,5	105,91 \$	101,57 \$	4,3 %
Sudbury	67,1 %	62,1 %	5,1	108,39 \$	107,35 \$	1,0 %
Nord-Ouest de l'Ontario	70,5 %	67,1 %	3,3	97,84 \$	97,07 \$	0,8 %
Thunder Bay	71,8 %	66,8 %	5,1	97,52 \$	96,70 \$	0,8 %
Sault Ste. Marie	57,0 %	53,7 %	3,3	103,03 \$	93,80 \$	9,8 %

Source: Trends in the Canadian Hotel Industry, PKF Consulting.



Demandes de renseignements des visiteurs



Le nombre de sessions utilisateurs ouvertes sur OntarioTravel.net ainsi que le volume d'appels au 1 800 Ontario ont augmenté, alors que le nombre de visites aux Centres d'information touristique de l'Ontario a diminué

- Les neuf premiers mois de 2010, environ 3,5 millions de sessions utilisateurs ont été enregistrées sur le site www.OntarioTravel.net, soit une augmentation de 41,8 % par rapport à 2009. La campagne pour les Jeux olympiques d'hiver, le marketing sur les moteurs de recherche et la tactique relative aux médias sociaux ont tous contribué à cette augmentation du nombre de sessions utilisateurs.

Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique (SPOMT)

- Le centre d'appel 1 800 ONTARIO a comptabilisé environ 177 000 pendant la période janv.-sept. 2010, une hausse de 43,4 % par rapport à la même période en 2009. Le centre 1 800 ONTARIO a vu le nombre d'appels liés à Parcs Ontario augmenter depuis que l'organisme a mis à jour son site Web et son système de réservation, en fin d'année 2009.

Source : Electronic Data Systems

- Au cours des neuf premiers mois de 2010, il y a eu environ 865 000 visites dans les Centres d'information touristique (CIT) de l'Ontario, soit 1,8 % de moins qu'en 2009.

Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique (SPOMT)

Quoi de neuf au sein du service de recherche touristique du ministère? www.research.tourism.gov.on.ca



Les profils touristiques régionaux incluent maintenant de nouvelles régions de destination

Cet outil fournit des données touristiques importantes, y compris des statistiques sur les déplacements, les taux d'occupation des hôtels, l'impact économique et le nombre d'établissements. Il a été mis à jour pour inclure des données par les treize nouvelles régions touristiques. Les profils sont consultables par le site <http://www.tourism.gov.on.ca/french/research/rtp/index.html>.

Mise à jour de la base de données des abonnés – Veuillez mettre à jour vos coordonnées

L'Unité de la recherche est en voie de mettre à jour sa base de données des abonnés. Si vous souhaitez continuer à recevoir nos publications, veuillez confirmer vos coordonnées à <http://www.mtr-tourismpublications.com/fr/login.php>. Les nouveaux abonnés peuvent s'inscrire à <http://www.mtr-tourismpublications.com/fr/login.php>.

Restauration et débits de boissons



Les ventes des restaurants et bars de l'Ontario ont augmenté de 2 %

- Les ventes en dollars courants dans le secteur de la restauration et des débits de boissons en Ontario ont augmenté de 2,2 % au cours des trois premiers trimestres de 2010, par rapport à 2009, pour atteindre 13,7 milliards de dollars. L'Ontario a enregistré 37 % des ventes réalisées dans les restaurants et bars du Canada.
- Durant la même période, les ventes dans le secteur de la restauration et des débits de boissons au Canada ont augmenté de 2,6 %.

Source : Statistique Canada, ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Indice des prix des voyages



Le prix des voyages en Ontario a augmenté légèrement au cours des neuf premiers mois de 2010

- Au cours de la période janv.-sept. 2010, l'indice des prix des voyages (IPV) de l'Ontario a haussé de 0,4 %, comparativement à 2009. Cette augmentation s'explique par le coût des moyens de transport et de l'hébergement.
- L'indice des prix à la consommation (IPC) de l'Ontario a progressé de cinq fois plus que l'IPV. Au cours des trois premiers trimestres de 2010, l'IPC de l'Ontario a augmenté de 2,2 %, tandis que l'IPV augmentait de 0,4 % par rapport à 2009.

Source : Statistique Canada, ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Emploi lié au tourisme



L'emploi dans les secteurs associés au tourisme a progressé de 2 % au cours des neuf premiers mois de 2010

- L'emploi dans les secteurs de l'hébergement et de la restauration, du divertissement/des loisirs, et de l'hébergement touristique a progressé au cours des trois premiers trimestres de 2010, comparativement à 2009. Toutefois, cette croissance a été légèrement contrebalancée par un déclin de l'emploi au sein des industries du film et des vidéos et des parcs de divertissement.
- L'emploi dans les secteurs liés au tourisme de l'Ontario a progressé de 2,1 % pendant la période janv.-sept. 2010, alors que l'emploi total en Ontario a augmenté de 1,7 %.

Source : Statistique Canada; ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Sites Web utiles

Ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario,
Unité de la recherche

www.research.tourism.gov.on.ca

Ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario
www.tourism.gov.on.ca

Société du Partenariat ontarien de
marketing touristique
www.tourismpartners.com

Commission canadienne du tourisme
www.canada.travel

Statistique Canada
www.statcan.gc.ca

Association des professionnels de la recherche et du
marketing en matière de voyages (TTRA) Canada
www.ttracanada.ca

Association des professionnels de la recherche
et du marketing en matière de voyages (TTRA)
International
www.ttra.com

Organisation mondiale du tourisme
www.world-tourism.org

Département du Commerce des États-Unis,
industrie touristique
www.tinet.ita.doc.gov

Travel Industry Association of America (TIA)
www.tia.org

Ontario Tourism Education Corporation
www.otec.org

Association de l'industrie touristique du Canada
www.tiac.travel

Tourism Industry Association of Ontario
www.tiao.travel

Industrie du Tourisme de l'Ontario Faits et chiffres

Prochains événements et conférences



- **Connexions-e-Canada 2011** est la perspective convaincante de l'Association de l'industrie touristique du Canada sur les tendances en ligne et sur Internet, les outils et la technologie susceptibles de catalyser la croissance dans le secteur du tourisme. C'est la seule conférence de son genre élaborée par l'industrie touristique canadienne, pour l'industrie touristique canadienne. La conférence aura lieu du 2 au 4 février à Toronto (Ontario). Veuillez visiter www.canadaconnect.com pour plus de détails.
- **La conférence nationale de 2011 de l'ARIM**, sur le thème « Ripe with Innovation » (mûrs pour l'innovation), se déroulera du 29 au 31 mai dans la magnifique ville de Kelowna, en Colombie-Britannique. Connue pour son paysage enchanteur mêlant lacs et montagnes, soleil et fruits, vins, golf et pistes de ski, la région d'Okanagan prend de plus en plus d'importance en tant que centre d'incubation pour l'excellence en matière d'innovation. Veuillez visiter www.mria-arim.ca pour plus de détails.
- **Conférence internationale de 2011 de l'Association des professionnels de la recherche et du marketing en matière de voyages (TTRA)**, sur le thème « Seeing the Forest AND the Trees - Big Picture Research in a Detail Driven World » (voir la forêt ET les arbres - recherche de toute l'image dans un monde axé sur le détail), aura lieu du 19 au 21 juin 2011 à London (Ontario). Visitez www.ttra.com pour plus de détails

Des questions ? Des suggestions ?



Veuillez communiquer avec l'Unité
de la recherche, par téléphone, au
416 325-8287, ou par courriel, à l'adresse
tourism.research@ontario.ca

Inscrivez-vous sur notre liste de diffusion pour
recevoir des publications et être mis au courant
des événements, des présentations, des
publications de données et des études.
www.research.tourism.gov.on.ca

Visitez notre site Web

www.research.tourism.gov.on.ca

Pour obtenir des renseignements sur la situation
actuelle de l'industrie, des données statistiques
rétrospectives, des prévisions à l'échelle de la province,
des rapports sur le marché et bien plus encore.